

南加州知名僑領 陳軍 授權本報獨家連載 《新僑之路》下部：八萬里路雲和月 奧林匹克交響曲 (二)



一些人竟然阻撓中國廣播藝術團辦理出國手續。遲至8月2日，有關部門還一再拖延不向美國大使館送護照辦理簽證。

某些人打著8月12日晚會的旗號拉贊助。一些朋友分不清彼此，糊裡糊塗地把支票開給8月11日的晚會，還以為是在幫助我們。

這就把我們擠到了牆角。

8月12日晚會原本入不敷出。兩台晚會幾乎同時在洛杉磯上演，贊助資金和門票收入

勢必分流，這將進一步加大我方的虧損。

錢還不是最大的問題。我們面臨的困境是：演出團隊遲遲不能赴美。慶典晚會有流產的危險！

這時，距離晚會的時間只有10天了。

我們被逼上了絕路！面對著如此嚴峻的挑戰，整個團隊都焦慮不安。

我在深思：怎麼辦？

如果早知道對方要辦8月11日的演出，我們完全不必另搞一場。道理很簡單：我們的晚會是公益性質的，不以盈利為目的。為奧運百年盛事喝彩助威是我們海外炎黃子孫天經地義的責任和義務。如果有人代我們行使這份責任，我們求之不得。決不會爭這既費錢又費力的重擔。恰恰相反，我們還會全力以赴地支持他們。然而，對方明知道我們已箭在弦上，不得不發。還故意選擇一個與我們衝突的演出時間，企圖迫我們知難而退。這是我們決不能接受的。

我們也認真評估了放棄或與對方合辦的可能性。結論是：都不可能。劇場已經訂了，酒店也訂好了，大筆的銀子都花出去了，鋪天蓋地的廣告已經作了一個多月了，事到如今，各方都在關注著8月12日晚會。我們騎上了老虎背，想下也下不來了。

經過認真研究，我們採取了一系列措施：

首先，在《世界日報》上刊登整版廣告，聲明：2007年8月12日的慶典晚會是南加州華人華僑舉辦的迎奧運倒計時一週年的活動，一定準時上演，雷打不動。敬請各僑團支持我們的工作。南加廣大僑界紛紛表示支持，兩天之內，近百個社團的賀信如雪片般飛來，使整個團隊的士氣大振。

8月3日，我飛回北京，緊急求見國僑辦李海峰主任。李主任表示一定全力支持洛杉磯華人華僑的慶典活動。她指示國外司吳洪芹司長和朱惠玲副司長立刻通過文化部與美國大使館聯繫，必須保證全體中方演職人員提前三天抵達洛杉磯。中國廣播藝術團的王書偉團長頂住重重壓力，拍板決定全團準時出發。我心中的塊石頭落了地，懷著滿心喜悅回到洛杉磯。

8月6日，全團的簽證都拿到了。籌委會的林主任即刻開始訂機票。由於時間緊迫，飛機票價格翻了一番。但也顧不了那麼多了，只要有票就不惜代價購買。僅機票這一項，籌委會就多付出了數萬美元。好在一切順利，8月9日，所有的演職人員平安抵達洛杉磯。

8月10日，中央電視台“同一首歌”孟欣導演率她的團隊抵達洛杉磯機場。陰錯陽差，8月11日晚會的接機人員遲到了。孟導演被劉寧總裁接到一家五星級酒店住下。對方撲了個空，不知道孟欣一行人那裡去了，急得像熱鍋上的螞蟻。

孟欣和我們開了一個緊急會議。

這時才搞清楚：中國廣播藝術團《藝苑風景線》雖有文化部的正式批文，批准一乾人組團到洛杉磯參加“精彩中國，為北京喝彩”的演出，但中央電視台卻從未承諾拍攝並播放這台晚會。劉女士等人的種種承諾，都是無法兌現的空頭支票。

而8月11日晚會的組織者們與“同一首歌”的劉副總關係密切。經他牽線，美方主辦單位和中國國際電視總公司中視演藝中心簽有合同。因此，對方以為有“同一首歌”現場拍攝和央視播放這兩張王牌，在氣勢上壓倒8月12日晚會，不在話下。

但是，他們沒有想到，劉寧和孟欣是多年的老朋友。在距演出不到48小時的時候，事態發生了戲劇性的變化。

孟欣總導演不愧是一位有擔當的人物。她認真地研究了兩場晚會的節目單。得出的結論是：8月11日晚會的主要節目是大合唱和交響樂，聲樂節目只有孫燕姿一人，其節目編排與“同一首歌”的風格並不吻合。而8月12日晚會則是以大陸和香港著名歌手的演唱為主，符合“同一首歌”的藝術風格，可以作為“同一首歌”的演出晚會。孟總當即通知8月11日晚會的負責人不得以“同一首歌”的名義對外宣傳，已經印好的節目單也要把“同一首歌”的標誌塗抹以後才能外發。對於8月12日晚會，孟總授權可以懸掛“同一首歌”的大型標誌，可以對外宣傳是“同一首歌”的晚會！

為了慎重，轉天，我們陪同孟欣等到洛杉磯總領事館彙報。孟總導演對陳參贊說：“兩場晚會都是為迎奧運而主辦。都希望‘同一首歌’拍攝並在央視播放。但是，一場有文化部的批文，一場沒有一場是公益活動，一場是商業演出。請問我們怎麼辦？”陳參贊的答復是：“由你們自己決定。總領館不干預。”一錘定音。

為了留有餘地，我們同意孟欣總導演將兩場晚會都拍攝。母帶送回北京，由央視決定如何播放，何時播放。己所不欲，勿施於人。我們不想把事情做絕。

許多僑界人士一直觀望。得知此結果後，紛紛來錦上添花，我們當然一律歡迎。

8月11日晚，對方的晚會如期上演。偌大的體育場，上座率不到三分之一。演出過程還算順利，但主辦者的巨額虧損卻是板上釘釘。

8月12日，經過重重磨難，“精彩中國，為北京喝彩”慶典晚會終於隆重開幕了。

晚上7時，帕薩迪納文藝會堂貴賓大廳里燈火輝煌，冠蓋雲集。近百位僑領和政要蒞臨現場為中國奧運加油喝彩。美國亞利桑那州州務卿簡。布魯爾和張雲總領事應邀出席大會併發表了熱情洋溢的講話。

我主持了慶典大會，並向三位嘉賓頒發了金牌，感謝他們對中國百年奧運夢想所作的貢獻：

第一塊金牌頒發給龍崗公所劉主席。1932年，劉長春第一次代表中國參加奧運會。以劉關張趙四氏宗親組成的龍崗公所熱情接待了來自祖國的選手，並動員眾多僑胞到場吶喊助威。因種種原因，劉長春在預賽中即被淘汰。但中國的奧運之路終於啟程。頒發這塊金牌是為了感謝他們75年前作為東道主和中國選手後援所體現的骨肉同胞的深情厚誼。

(未完待續)

核桃市 Grigsby 家具店 新開幕 知名品牌 每周更新特價商品

【本報訊】Grigsby Furniture 位於核桃市新開幕，每周皆會有特價商品一樣品質 一模一樣的商品，卻是其他代理商的大約40%的折價。驚人的低價，知名的歐洲、美國家具廠製造，款式齊全，僅僅數月就在小華人社區也慢慢傳開，更有許多其他家買不到的精緻典雅、歐洲皇廷風味家具。

在經濟不景氣時 買家具更需再三比價，回到1980年時，郵寄刊物的買賣非常盛行，原因是商家無需要買過多存貨及租金，其成本可直接回饋於顧客，為何幫店家付租金？相同產品經過的代理商越多，消費者所付的價格相對也提高。目錄行銷也不全然，因為買家想看物品本身再決定，Grigsby Furniture 也會帶您至鄰近的倉庫 看成品，讓您看滿意後再購買。

筆者家中自己的沙發組，完全一樣同一廠牌，在聖蓋博知名家具店殺了大約20分鐘很開心買到\$1399，原價\$1699，以為為了省了大錢卻不知在Grigsby Furniture不用殺價，直接報價就可以是\$1099，如果當時在這裡買現在口袋就多了300美元，同時也省了討價還價的時間。

買家具前，記得花1小時來，核桃市Grigsby Furniture 會讓您省下多餘的錢，一樣的商品 比殺價後還便宜的價錢，歡迎參觀。購買家具可獲免費室內設計，讓您看到室內擺設在實際放入家具之前，免去想像到底顏色是否配，及整個房間的和諧度。免費貼心的服務，讓顧客買的更放心。

19720 E. Walnut Dr. South #200
Walnut, CA 91789
Office: 1.310.844.7773
Cell: 1.909.702.8300



輕鬆打官司的秘訣 鄭律師教您被告時的應對方法

當一個人被告的時候，時間是打官司的關鍵點。以下我們就來談談打官司的秘訣：把自己所需要的文件整理好，以減少律師費。

我曾遇到非常沒有經驗的律師，在我要求他們提出與案件相關的文件時，對方律師不是沒有我們所要求的文件，就是提出完全不對的文件。每一位客戶都必須瞭解自己需要準備的文件。

另外，為了避免提供錯誤的文件，清楚瞭解律師需要的文件是很重要的。如果您把所有的文件丟給律師處理，他們需要一一檢查每一份資料與案件的關聯性，這樣只會增加更多的律師費用。為了減少律師費用，以下有個方法提供給您參考。

解決方案：蒐集所有資料，用Excel把檔案分成五大類：一、編號；二、日期；三、檔案名稱；四、檔案大綱；五、與案子的關聯性；以下是範例。

編號：1
日期：03/04/11
檔案名稱：給員工的信

檔案大綱：提醒員工上班不可用網路檔案和案子關聯，證明本公司有給予事前警告

遺失文件 = 敗訴
每一份文件的重要性都足以影響案件的勝敗。審理一個案件通常都需要許多不同的文件來證明。

這些重要文件經常就在移交不同部門的過程中遺失。像是律師與客戶之間甚至是事務所和法院之間，重要文件經常就再這樣一來一往的過程中遺失。這樣的情況極有可能會導致敗訴。

解決方法：試著將所有資料掃描存檔，再把掃描的檔案寄給律師。我之所以會建議掃描是因為您可以把您的檔案存在隨身碟裡，這樣不僅節省空間也可以隨時帶在身邊。

您不需要擔心您的原稿不見，也不用擔心律師把資料弄丟。作為一位好客

戶，您必須讓您的律師知道您隨時都有備份可以給他們，當他們需要資料時也可以全力配合與支持。

及早做準備
律師也是人，當律師被問到不確定的問題時，也會因為害怕而撒謊，迴避必須馬上回答的問題。

有許多客戶在打電話給律師諮詢法律問題的時候，經常會期望律師可以直接透過電話，在五分鐘之內回答所有的問題，或是直接告訴他們勝訴的可能性。

舉例來說，一個嚴重頭痛的人不會直接問醫生他需不需要開刀？因為多數的人覺得醫學遠比法律問題來的複雜！所以自然的就會期待透過電話得到所有的答案，如果律師拒絕在電話裡回答問題，多數的人會怪罪律師，這是非常錯誤的想法。

解決方法

拿三張紙，第一張紙寫下案件事實；第二張紙寫下您的要求；最後一張紙寫下對方可能採取的應變措施。

舉例來說，如果一對夫妻想要爭取小孩的扶養權。第一頁可以寫下婚姻的問題所在。第二頁則寫下您的請求（例如：您想要子女的扶養權，或是要求對方接受心理治療等等）。

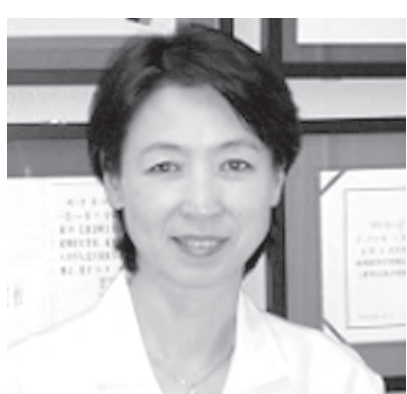
最後一頁您可以寫下對方可能會有反應和答辯（例如對方可能會說他已經是小孩生活中的一部份而不願意放棄監護權）。

完成以上三點，我相信現在您已經做好打官司的充分準備；現在您可以傳真，EMAIL，或是寄郵件給您的律師。您的律師可能會有三種反應：一、沒有回應，這樣的情況很好！因為您也不希望您的案子馬上就被回絕；二、律師可能會推薦更有經驗的律師來處理您的案子；三、您的律師會開始蒐集相關資料，再給您回應。

結論：勝訴的關鍵是詳盡的組織以及充分的準備。現在就開始著手進行，或是付律師費來請律師幫您解決問題。讓我們一起打贏一場漂亮的官司吧！

作者：本報特約撰稿人鄭博仁律師，法學博士，美國華人地產協會主任律師

中藥學博士 針灸師 柳江華 帶狀疱疹及後遺神經痛的針灸中藥治療 (上)



來自加拿大的孫先生今年83歲，一月份因癌症先後做手術和放化療。7月份左側後背出現帶狀疱疹，服用抗病毒西藥治療。後來雖然疱疹消失，但每天卻飽受帶狀疱疹後遺神經痛的折磨，左側從後面胸椎沿著神經橫向延伸至前面肚臍，感覺疼痛緊脹，左側腹部疼痛最嚴重，每到半夜

1點左右就會痛醒，只好起來坐2-3個小時。患者的症狀是典型的帶狀疱疹後遺神經痛。為甚麼會這樣呢？這裡首先介紹一下帶狀疱疹和帶狀疱疹後遺神經痛，然後介紹中藥針灸的治療。

帶狀疱疹 (Herpes Zoster) 是由水痘帶狀疱疹病毒引起的急性炎症性皮膚病，中醫稱為“纏腰火龍”、“纏腰火丹”。此病毒一般潛伏在脊髓後根神經元中。當機體抵抗力低下時（如過度勞累，腫瘤放化療後或病後虛弱），病毒會乘虛生長繁殖，並沿神經纖維移至皮膚，使受侵犯的神經和皮膚產生炎症。一般有單側性和按神經節段分布的特點；發病部位最常見於胸腰部或頸部。患處常首先出現潮紅斑，很快出現簇狀分布的粟粒至黃豆大小丘疹，繼之迅速變為水疱，多數伴有劇烈刺痛或瘙癢。

帶狀疱疹的西醫治療以內服抗病毒藥物為主，一般服用7-10天，多數在2-4周內治癒。但疱疹治癒後大約有20%的患者仍會有被稱為帶狀疱疹後遺神經痛 (postherpetic neuralgia) 的持續疼痛，疼痛時間短的會持續1-2年，長則會超過10年。帶狀疱疹後遺神經痛是困擾中老年人的頑痛症之一。

相對西醫治療，針灸和中藥結合治療帶狀疱疹不僅療效短，並且如果及時治療，很少會出現前面提到的帶狀疱疹後遺神經痛。幾年前我的一個親

戚頭部得了帶狀疱疹，來時描述患處就像有無數利針在扎刺，痛得整個晚上無法入睡。同事中有知道帶狀疱疹的，告訴她很難治療。所以第二天她來到我這裡。我首先為她進行針灸治療，然後配了內服和外用中藥。治療之後，她立即就感覺疼痛減少了大半，當天晚上在我家裡睡得很香，沒有因痛而醒。第二天就回去上班了。她很快就結痂痊癒了，並且沒有後遺神經痛，她的同事很驚訝她好得如此快。

(未完待續)

筆者這幾年發表的文章，現在正逐漸轉載到博客《愛心健康園地》網站上 <http://blog.sina.com.cn/huatu01>

有關產品的詳細介紹和治療見證，以及筆者的中藥針灸門診治療詳情，讀者都可以上網查閱 <http://www.herbsandhealth21.com> 也歡迎您電話諮詢：909-869-1999；909-896-4598 地址：20657 Goledden Spring Dr. Suite 108, Diamond Bar, CA 91789

【毛醫師專欄】與腰痛朋友談開刀



我第一次在 Santa Fee Springs Wellness Center 見 Victor 時，他臉色灰暗，無精打採，滿臉愁容。他有四年的腰痛史，MD 和物理治療師，脊椎按摩師都看過，毫無用處，四年間還做了兩次手術。因為毫無希望了，醫生只能為他申請了殘廢 (Disability)，他把 business 也關掉了，提早退休了。工作不做了，可是腰痛還是一點也不見減輕，他真不知怎麼辦好。Dr. Chang (老關) 把這麼一個老大難的病人交给了我，說好聽是給我引來了生意，說難聽是給我出了個大難題。

我仔細閱讀了他的病例，經檢查，發現他兩側腰部肌肉僵硬，腰第三橫突處壓痛十分明顯。不管如何，現在他可以診斷為：腰肌勞損 (嚴重)，腰第三橫突綜合症。於是我就使用“九歧星針法”治療，神跡出現了。

Victor 的腰痛一天比一天好起來了。總共7、8次治療，居然 Victor 的腰痛完全消失了。一開始連我自己也不敢相信我的本領竟然高明到如此地步，可是 Victor 的臉色完全變了，一付神采奕奕，紅光滿臉的樣子。他高興地告訴我：“Sex 都有力有味了。”現在不痛了，Disability 也不知如何同保險公司去說了。我追蹤了他多年，現在他還是說：“腰痛 bye bye 了，謝謝你啊。”

我左思右想，回顧 Victor 病史，這才知道他長期腰痛不好的原因。別看美國先進，可庸醫也有，年輕的治療師也不求甚解，看不好與他們毫無關

係，他為病人做一種治療就有一種收費的代碼，他總可以從保險公司口袋收到錢果如何，就是另一回事了。

腰椎間盤突出，很多老人都有，突出只要沒有壓迫神經，根本不必手術，是正常的老化過程，特別是現在 MRI、CT 等現代化影像診斷普及了，腰椎間盤突出的報告多得滿天飛。那麼有突出，又有腰痛就要手術了嗎？這要看這個突出是不是造成腰痛的原因。如果不是，腰痛是其他原因引起的，椎間盤突出開刀切除了，腰痛也不會好。Victor 的例子就證明，白開刀。

醫生不求甚解，心迷著開刀，賺大錢的機會，隨意放寬手術指徵，病人就倒霉了。我不禁想起一個朋友曾說過台灣醫生搶錢的本領：“男人沒胃，女人沒子宮。”哪裏去了，給割掉了。台灣男人應酬多傷胃，女人工肌肌痛多，醫生嚇唬會變胃癌、子宮

癌，病人就乖乖讓他割了。雖然這位朋友說得太誇張了，得重視反思啊。

腰痛是一個非常複雜的疾病，很多原因都可以引起。我祇是希望腰痛朋友一定要三思，一刀下去值不值，不要被別人牽著鼻子走。一定要仔細研究腰痛的原因，儘量先做各種保守治療，最後才考慮手術，這樣手術的成功機會也大。

復旦中醫毛國英醫生，中西結合，40年經驗，歡迎預約，免費諮詢。附設《運動損傷門診》和《自行車運動俱樂部》，使用 Los Angeles County 最好的自行車訓練專用跑道，免費，歡迎參加。室內和戶外自行車運動是有氧運動，其對心肺和全身血管系統的健康、對減少脂肪、減少高血壓和糖尿病、預防膝關節炎和骨質酥鬆均有好處。老頭老太太最不可取維持健康的方法是天天吞下一把把營養輔助藥丸。

可接受各種醫療保險。持紅蘭卡又參加中心健保者一年有12次免費針灸中醫治療。

參加 Kaiser 健保者可直接看與之有合約的針灸中醫。
中文網址：www.chinesebiznews.com 富足生活-毛國英中醫師。電話：626-585-9898
地址：408 S. Rosemead Blvd., #1 Pasadena, CA 91107 近210高速，公車266路 Del Mar 站下
地址：9724 Cortada ST., #C El Monte CA 91733 近順發超市，公車70路 Potrero 站下